

詩 集
建設之歌

朝鮮民主主義人民共和國文化宣傳省

1955年

詩 集
建 設 之 歌

朝鮮民主主義人民共和國文化宣傳省

1955 年

序 言

勝利地結束祖國解放戰爭的朝鮮人民，爲了完成和超額完成恢復和建設戰後人民經濟的三年計劃，正在進行莊嚴的勞動鬭爭。在迎接這充滿勝利和光榮的一九五五年的時候，我們特刊行詩集「建設之歌」中譯本。

這個詩集共選輯了二十二篇詩，這些詩篇是在朝鮮人民勝利的建設鬭爭中創造出來，而且在去年我國各報刊上發表出來的。

這些詩篇歌頌了朝鮮人民對朝鮮勞動黨、共和國政府和敬愛的領袖的無限忠誠，歌頌了他們熱愛祖國和爲爭取祖國的和平統一、鞏固民主基地而堅強進行英雄的勞動鬭爭；而且這些詩篇充滿了我國人民與經常給予我們援助的兄弟國家人民加強國際主義友好團結的感情。

我們把這個詩集「建設之歌」，作爲新年禮物來獻給我們的戰友——中國讀者。希望讀者關於翻譯上和編輯上的錯誤和缺點，多加指教。

新 朝 鮮 社 編 輯 部

一九五五年一月十五日

歌 集 之 詩
建 設

一九五五年一月十五日發行

出版者 新 朝 鮮 社

印刷者 國立綜合印刷所

平壤市

目錄

我們接到了領袖的祝賀信	金	淵(一)
領袖的教導	朴	石(六)
朝鮮人民是統一的！	洪	哲(二)
我在修築斯大林大街	朴	世(元)
在斯大林大街上	趙	靈(三)
建設之歌	朴	陽(元)
父 親	姜	立(三)
銻接工	李	善(三)
街道樹	許	鎮(四)
女扶犁手	安	龍(四)
伐木工的號召	鄭	鄉(五)

光輝的早晨	趙碧	岩	(五)
平壤	金永	喆	(六)
幸福	金炳	斗	(七)
夏夜的故事	全東	雨	(五)
在光輝的早晨	朴鍾	烈	(八)
伊萬·伊瓦諾維茨	李曉	雲	(八)
紅旗向着太陽昇起來了	安	漠	(五)
友誼之歌	閔丙	均	(一〇)
秋天遠寄	金朝	奎	(一〇)
戰友	金春	基	(一〇)
我要學習你	申相	鎬	(二四)

我們接到了領袖的祝賀信

金 學 淵

和電光閃閃的二號爐一起，

三號爐也開始響起了騷亂的電流接觸聲。

今天早晨，我們就在它的前邊，

接到了您的祝賀信。

如像修好二號爐那天早晨的情形一樣，

重又傾瀉出鐵水的三號爐的音響，

透過陽光照射的門窗，

向着高高的天空昇上去了。

在修好二號爐的那天早晨，
我們望着它的爐體和送電塔，
如像感到自己的心臟在跳動着。

在火光眩目的流出口前面，
我們望着窗外飄浮的白雲，
曾向您宣誓：

「要使三號爐也很快呼吸起來！」

我們懷着一顆火熱的心

——要忠實地實踐自己的誓言，

爲了修復剩下一片殘骸的三號爐，

爲了修復那斷了腰的送電塔，
不知熬過多少艱苦的日日夜夜！

儘管敵人野蠻的轟炸，

使爐體受到深重的創傷，

我們却用母親一般的心情——

把爐的疼痛看成爲自己的疼痛，

把爐的呼吸看成爲自己的脈搏——

來撫摸了它，醫治了它。

直到銀河西移的時候，

直到早晨的陽光投射在窗門上的時候，

我們誰也沒有感到疲勞。

這是因爲我們有熱烈的心臟：

要和爐同甘苦共患難，

要和爐的修復一起，

驕傲自己美麗的青春！

這是因爲在我們熱烈的心臟裏，

經常牢記着敬愛的您的教導，

它指引我們走上未來幸福的道路。

所以，您的祝賀信，

不僅對我們讚揚了既得的勝利，

而且鼓舞我們爭取新的勝利。

啊，敬愛的領袖！

今天早晨，我們光榮地接到您的祝賀信，

懷着無限感激的心情來歡呼您的名字！

因爲您的名字經常鼓動我們的心臟，

因爲我們的忠誠體現在爐體上，

我們的祖國將更加繁榮，我們的青春也將更加美麗！

領袖的教導

朴石丁

我們的礦長，我們喊他「爸爸」，
他笑謎謎地一到現場上，

我們的心是感到煖烘烘的；

我們的手也更加起勁地操縱鑿岩機。

曾參加黨中央會議的「爸爸」，

過了十天之後回到礦山來了；

爲了聽一聽修復平壤的消息，

我們都找他去了。

非常高興地歡迎我們的「爸爸」，
要向我們說的話真是一言難盡。

「我們的礦裏要做的事情真太多，
我們應該振起精神來幹才行，」
他這樣說，開始談起會見領袖的經過。

三月全體會議結束了，

重工業分科會議也結束了，

第二天，領袖接見了各廠鑛的負責同志，
向他們指出了如下的情形：

不能生產的勝湖里水泥工廠開始生產了，
這時，局長和廠長才瞪眼望它；

還有些不負責任的工作人員，
坐在煤炭上，還說沒有煤炭！

他還清楚地記住，

在戰爭中親訪我們鑛山時的情形；

他親切的詢問選礦場工事有甚麼困難？

工人宿舍新建到怎樣程度？

然後他又問勞動英雄尹定河的近況。

「鑛長和廠長就是今天的軍團長！」

他這樣強調之後又說，

鑛山的交通不大方便，

應該從夏天起進行過冬準備工作。

領袖這些賢明的教導，

今天句句湧現在「爸爸」的心頭，

使他呆呆地半天講不出話來；

這時在傍邊的人也深深地受到感動！

懸掛在鑛山正門上的領袖的巨像，

好像在經常注視着我們，

甚至於我們每一個人的名字和每一個人做得事情，

他都一個個地記得清楚看得清楚。

我們都知道很清楚，

我們的「爸爸」第二次到平壤去的時候，

將向領袖傳達我們的決心：

在「八·一五」以前一定要完成選礦場的工事；

每一個工人都以主人公的態度參加工作，
來實踐牢記在心裡的領袖的教導。

朝鮮人民是統一的！

洪
淳
哲

在硝烟遮蔽天日，

砲聲震撼天地的

戰鬥的朝鮮國土上，

如今戰爭的火焰已經熄滅了。

在銅牆鐵壁般的祖國的防綫上，

高高升起鮮血染紅的旗幟；

在氣壯山河的呼聲中，